



## تكنو أدبية الرواية العربية التفاعلية رواية شات لمحمد سناجلة أنموذجا

*Techno literary interactive Arabic novel Chat novel of Muhammad Sanajlah as a model*

د. فريد خلفاوي

جامعة الوادي (الجزائر)

*khelfaoui-farid@univ-eloued.dz*

أ/ علي كرباع

جامعة الوادي (الجزائر)

*korbaa-ali@univ-eloued.dz*

أ/ العيد حنكة

جامعة الوادي (الجزائر)

*laid-henka@univ-eloued.dz*

د/ آسيا عليه

جامعة الوادي (الجزائر)

*assia-allia@univ-eloued.dz*

## الملخص.

## معلومات المقال

إن التطور الكبير الذي عرفته الرواية العربية خلال القرن العشرين (ق20) باستثمارها مجمل أشكال السرد العربي القديم، واستفادتها من تجارب الرواية العربية وتقنياتها، أتاح لها تحقيق نوع من الاحترافية، إلا أنه بانطلاق الثورة الرقمية في سبعينيات القرن الماضي، دخلت المجتمعات المتقدمة مرحلة مابعد الحداثة، مما جعل دول العلم الثالث خاصة العربية، مطالبة بالتطور إلى مواكبة متطلبات العصر الجديدة، وكذا هو الحال مع الرواية العربية، التي أصبحت بدورها مجبرة على دخول عصر الرقمنة الالكترونية والثورة المعلوماتية ، لتنطلق مرحلة التبشير بولادة الرواية التفاعلية العربية لرائدتها " محمد سناجلة "

تاريخ الارسال:

2024/09/21

تاريخ القبول:

2024/11/25

## الكلمات المفتاحية:

- ✓ الرواية التفاعلية:
- ✓ شات:
- ✓ الروابط:
- ✓ المحكيات التوليدية

## Abstract :

## Article info

*The great development that the Arabic novel has known during the twentieth century (BC 20) by investing in all forms of the old Arab narration, and benefiting from the experiences of the Arab novel and its*

Received

21/09/2024

Accepted

25/11/2024

techniques, allowed it to achieve a kind of professionalism, but with the launch of the digital revolution in the seventies of the last century, advanced societies entered the postmodern stage , Which made the third countries of science, especially Arabic, required to look forward to keeping pace with the requirements of the new era, as is the case with the Arab novel, which in turn became obliged to enter the era of electronic digitization and the information revolution, so that the stage of preaching the birth of the interactive interactive novel begins. It is intended for its

**Keywords**

- ✓ Keyword.
- ✓ Keyword.
- ✓ Keyword.

## 1 - المصطلح والمفهوم :

قبل التطرق الى مفهوم الرواية التفاعلية ، لابد لنا من الإشارة إلى وجود فروق جوهرية بين مصطلحي "الرواية التفاعلية" (interactive novel) و "الرواية الترابطية" (hyper text novel) أو ما يسمونه بـ ( hyper fiction ) .  
ويعتبر محمد سناجلة في حوار له ردأ له على ما جاء في مقال الدكتور "سعید الوکیل" تحت عنوان "خرافة اسمها الواقعية الإلكترونية" الصادرة عن صحيفة أخبار الأدب الغراء في عددها الصادر بتاريخ: 2005/10/30 أنه من الضرورة التفريق بين هذين المصطلحين السالفي الذكر، كونهما جنساً إبداعياً يختلف عن الآخر في بعض الأوجه ويتافق معه في أخرى، وذلك لتفادي الخلط الحاصل بينهما.<sup>1</sup>

وانطلاقاً من هذا كان لابد لنا من التفريق أو التمييز بين هذين النوعين ، كون التفاعلي (النص التفاعلي (غير الترابطى (النص الترابطى ) وإن إتفق معه بعض الأشياء فهو يختلف عنه . ولقد جاء مفهوم " التفاعلي " حسب ما ورد في القواميس الإنجليزية بـ :

interactive: an interactive computer program, video, etc reads to the information and instruction that you give » (it).<sup>2</sup>

بمعنى أن التفاعلي عبارة عن برامج الكمبيوتر التفاعلية والفيديو..الخ ، التي تستجيب للمعلومة والتعليمية التي تمنحنا إياها ، أو هو الاستعانة بالتقنيات التي توفرها تكنولوجيا المعلومات وبرمجيات الحاسوب الإلكتروني لصباغة هيكلة النص الداخلية والخارجية.

في حين جاء مفهوم "النص المترابط" أو "الترابطى" (hyper text) كما ورد في تعريف "ميكروسوفت انكارتا" ( Microsoft Encarta ) له:

data storage system a system of storing images, text and other computer files that allows direct links to » (related text, images, sound and other data).<sup>3</sup>

فهو نظام لتخزين الصور والنصوص وملفات الكمبيوتر الأخرى التي تسمح بربط مباشر إلى النص أو الصورة أو الصوت أو أي معلومة أخرى ، أو انه رابط يستخدم للوصول الى المعلومات أو النصوص المخزنة.

ومن خلال هذه التعريفات يمكننا القول أن " الرواية التفاعلية" (interactive novel) جنس أدبي تكون في رحم العوالم الإفتراضية ، مستخدماً في ذلك برامج مخصصة (soft ware) وكل ما تتيحه من روابط ووصلات ، مُصاغاً في صيغة إلكترونية ، إذ تجمع بين المتن الروائي والبرامج الإلكترونية.<sup>4</sup>

يعتمد مؤلف هذه الرواية في إنتاجها على برامج خاصة كالمسرد (story space) التي تسهم في ربط النصوص برسوم توضيحية ، وأخرى متحركة وصور ثابتة ، وموسيقى تتعلق بالموضوع كإضافات تساعد في فهم النص وإثراه اعتماداً على هذه الوصلات.<sup>5</sup>

وبهذه الطريقة تجذب الرواية التفاعلية (interactive novel) المتلقي، وتستقطب اهتمامه مؤثرة على طرق تفاعله مع هذا النص وكيفية قراءته له.

## 2- نشأة الرواية التفاعلية :

لقد شهدت الساحة الأدبية منذ عام 1986 ثورة رقمية فتحت مجال المزاوجة بين الأدب والتكنولوجيا ، أو بالأحرى مجال للجمع بينهما و الذي أنتج ما يعرف بالأدب التفاعلي (interactive littérature) كجنس أدبي جديد ، انبثق من رحم " التقنية ، مفرزا بدوره أشكالاً متنوعة منها : الشعر التفاعلي (hyper poetry) والمسرح التفاعلي (hyper drama) والرواية التفاعلية (interactive novel).

يقترن تاريخ هذا الجنس الأدبي بتاريخ التكنولوجيا المعاصرة ويرتبط بها ارتباطاً وثيقاً اعتباراً لمواكبة أول رواية تفاعلية والتحول العظيم في صناعة الكمبيوتر الشخصي.<sup>6</sup>

ولذلك فإن التاريخ للرواية التفاعلية يبدأ من منتصف الثمانينيات بصدور أول رواية تفاعلية لمايكل جويس (Michael Joyce) بعنوان قصة الظاهرة (afternoon a story) والتي قام بتأليفها مستخدماً برنامج المسرد (story space) الذي وضعه بالتعاون مع (bolter - j) في مختبر الذكاء الإصطناعي التابع لجامعة بيل (yal) لكتابة النص المترافق.\*<sup>7</sup> التي تلتها إصدارات عديدة باللغة الانجليزية والفرنسية ، إذ تعتبر رواية "عشرين في المائة حب زيادة" لفرانسوا كولون (f-coulon) ورواية "الزمن والقدر" لفراند دوفور(f-dufour) أول روایتین تفاعليتين كتبتا باللغة الفرنسية سنة 1996 على قرص مضغوط.<sup>8</sup>

ما يفسر طبيعة هذه الرواية التفاعلية التي تعتمد في كتابتها على تأليفها على برامج إلكترونية .

إذا كانت الرواية التفاعلية مصطلح له باع في الثقافة الغربية المعاصرة فإن أكثر ما يمثله في ثقافتنا العربية أنه وارد جديد ودخول علمها، لذلك «صورتها في الأدب الغربي يتراوح واقعه العربي بمرحل كثيرة ، كما أن البرنامج المتوفر للأديب الغربي باللغة الإنجليزية تساعد كثيراً على ظهور أعداد متزايدة من أدباء هذا الجنس . ومن الطبيعي أن تكون صورة (الرواية التفاعلية) في الأدب الغربي واضحة الملامح ، مكتملة النمو لأنها هناك في مهدها إذ كان ظهورها في تربة الأدب الغربي الذي عرف التكنولوجيا وزواج بينها وبينه ». <sup>9</sup>

وبصدق حديثنا عن واقع الرواية التفاعلية في الساحة الأدبية الغربية، كان لابد لنا من تسلیط الضوء عن موقع الأدب العربي من التكنولوجيا التي يبدو أنه لم يخض غمارها بعد ولم تتح له فرصة الممارسة الفعلية للأجناس الأدبية ، التي قد يتيحها تزاوج الأدب بالเทคโนโลยيا على غرار عدة محاولات استثنائية .

وفي هذا النطاق تقول "فاطمة البريكي" « ... ويبدو من إلقاء نظرة سريعة على موقع الأدب من التكنولوجيا الحديثة أنه لم يخص غمارها بعد ، ولم يبدأ الأدباء العرب بالمارسة الفعلية للأجناس الأدبية التي يتيحها تزاوج الأدب بالเทคโนโลยيا ماعدا استثناء واحد ، وقد أدى هذا إلى أن ترددت في كتابات النقاد المعاصرین نبرة انتقاد للأدب العربي الحديث لعدم قدرته على مجارة العصر التكنولوجي ، وسفر أغواره وتوظيف معطياته لخدمته والارتقاء بمستواه عن طريق الإنتقال من الطور التقليدي إلى الطور الإلكتروني ». <sup>10</sup>

وبالرغم من افتقار الساحة النقدية العربية للوعي التكنولوجي إلا أنه لم يغيب على مستوى الإبداع التفاعلي بظهور أول رواية تفاعلية عربية لـ محمد سناجلة عام 2001 ، تحمل عنوان ظلال الواحد التي نشرت على موقعه الخاص مستخدماً تقنية (links) المستخدمة في بناء صفات الويب (web). والتي قال عنها ( ظلال الواحد ) أحمد فضل شلول في تقديمه للكتاب الإلكتروني "رواية الواقعية الرقمية " لـ محمد سناجلة مشيداً : « ..... من يقرأ رواية " ظلال الواحد " يكتشف

بسهولة أنه أول أديب عربي وربما في العالم أيضا استطاع أن يحدد تقنيات شبكة الانترنت ، ويُخضعها لأفكاره الروائية <sup>11</sup> .«.

### 3- تكون أدبية الرواية التفاعلية :

#### 1- تعددية اللغات السردية :

تمثل اللغة في العرف الجمعي وسيلة تواصلية اجتماعية يخضع تطورها لتطور مجتمعاتها عبر العملية الانتقالية الثقافية والمعرفية التي يسجلها التاريخ ، اذ نجد أنها انتقلت من الشفاهة إلى الكتابة فالرقمية ، إلا أن هذه الانتقالية الثقافية والمعرفية (لغة) « لا تكون كيفية أو برغبة عفوية من دون توفر المحفز الحقيقى للانتقال ، فالشفاهية حين تنازلت صبغتها أمام صبغة الكتابة ، وتشكلت بداية الانتقال من طور ثقافى ومعرفى إلى طور ثقافى ومعرفى جديد سجله لنا التاريخ بأمانة واليوم نحن نشهد مرحلة انتقالية مفصلية أيضا حتمتها الظروف الثقافية والمعرفية التي أحاطت بمناخها الحيوي ... لتكون نقلتها اليوم لصالح التكنولوجيا » <sup>12</sup> .

فلغة العصور القديمة ليست بلغة العصر الحديث أو لغة العصر الذي غزته الثورة المعلوماتية ، ولكل عصر حاجات جديدة ومفردات جديدة وبالتالي لغة جديدة ، إلا أنه لا يهمنا في هذا السياق اللغة بحد ذاتها بقدر ما تهمنا جمالية استعمالها وتوظيفها في عصر الرقمية ؛ عصر تمردت فيه اللغة عن الكلمات وكسرت قيودها ، وأصبحت الكلمة جزء من كل تساهم في تشكيل صورته، صور وأصوات، مشاهد فيديو وموسيقى ورسوم متحركة وأخرى ثابتة .

وانطلاقا من هذا يمكننا تقسيم اللغة السردية في الرواية التفاعلية إلى :

- لغة السرد بمنطق الكلمة ، لغة الشعر ولغة الموسيقى ولغة الصورة والسينما.

#### 1-1- لغة السرد بمنطق الكلمة :

تعد اللغة التي أدتها الكلمة في الرواية التفاعلية جزءا من كل يساهم في رسم المشاهد الذهنية والمادية فيها لأنه الأصل في الكلمات أن ترسم وتصور ، وبما أن الرواية عبارة عن أحداث تحدث عبر منظومة زمانية ومكانية معينة، فما على الكلمات إلا أن تشهد تلك الأحداث سواء بطريقة واقعية أو خيالية .

واللغة التي يعتمدها كاتب الرواية التفاعلية « لغة سريعة مبالغة فالزمان ثابت = 1 والمكان نهاية تقترب من الصفر ولا تساويه » <sup>13</sup> .

إذ لا مجال للإطناب والشرح أو التحليل ، بحكم حجم الرواية الذي لا بد له أن لا يتجاوز المائة صفحة على أبعد تقدير ، وهذا ما يفسر الاعتماد الروائي فيها على الجمل القصيرة المختصرة والمبالغة .

وكذا هو الحال مع "محمد سناجلة" في روايته "شات" التي هي موضوع دراستنا التي اعتمد فيها على توظيف الجمل المختصرة والقصيرة ، إلا أن في قصرها أو الحذف الذي طال البعض منها ، جمالية ساهمت في تأدية المعنى بطريقة دينامية .

فنجد أنه يختصر كل معاني الصدف التي قادته إلى الوحدة والكآبة والأسى الذي يعانيه وسط الصحراء الموحشة ورمالها التي تبعث في المرء الخوف والغربة بـ « الملل والصدفة هما من قاداني للتجربة الملل والصدفة هما السبب ... إنطلق صوتي متشرجاً مرتجاً، منقطعاً...» <sup>14</sup> .

كما يستبدل الحذف بـ (...) بثلاثة نقط متتالية يلِجأ إلى استخدامها بين الفينة والفينية وعن مواطن تواجدها (...) أثناء وصفه للكونحيط به ذكر: « هناك في الكون آلاف المجرات المحيطة بي من كل الجهات ولا جهات ... وحولكل نجم آلاف الكواكب والأقمار، فلماذا فقط في مجرة واحدة من هذه الكواكب وجدت الحياة... وكيف وجدت الحياة ... وأية صدفة تلك التي أوجدها ». <sup>15</sup> وإن كان بتر الجمل هذا أو اقتطاعها من العناصر التي تخل بالمعنى عند العامة فإننا لا نرى في ذلك

سوى قدرة إبداعية على التحكم بالكلمة وكيفية الاقتصاد فيها ، دون أن يحدث شرخاً في المعنى وما الحذف سوى جمالية استفزازية تثير في القارئ فوضى عارمة تدفعه لإطلاق العنان لعقله وخياله ، ساعياً لسد ما أحدثه هذا الحذف من فراغ في الرواية ، ويتوارد لديه شغف متابعة قراءة الرواية والاستمتاع بها .

وعن أشكال تجلي لغة السرد بمنطق الكلمة في الرواية ( التفاعلية ) نجد:

1-1-1-1 اللغة الحوارية بين تعدد اللغات واللهجات :

تعدد اللغة الحوارية أحد أشكال اللغة الروائية التي يربطها أغلب النقاد والباحثين باللهجة العامية بل إنهم ذهبوا إلى القول أن اللغة الحوارية لا تكتب إلا بالعامية وأنه يستحيل كتابة السرد بهذه العامية كما يستحيل كتابة الحوار باللغة الفصيحة، وعلى حد ما نقله عنهم "عبد المالك مرتابض" هازئاً بالفكرة من أساسها ورأى أن هؤلاء النقاد استسلموا بقولهم: «وكما أنه لا يجوز كتابة السرد بالعامية، فإنه لا يجوز كتابة الحوار بالفصحي» .<sup>16</sup>

يدعوى أنه مستوى الحوار عبارة عن لهجة ، وهذا ما يتنافى مع مبدأ تعدد اللغات واللهجات في اللغة الحوارية للرواية التفاعلية وتحديداً رواية الواقعية الرقمية "شات" التي تنوعت فيها اللغات واللهجات بين لغة عربية وأخرى أجنبية (إنجليزية) ولهجات لبنانية وعراقية وأردنية .

#### 1-1-1-1-1 لغة الحوار الداخلي :

اتسمت لغة الحوار الداخلي بحضورها الفصيح عبر حوارات الذات الداخلية في الرواية "شات" ، حوارات الذات مع ذاتها ، استطاع من خلالها الكاتب "سناجلة" وصف صراعات النفس الداخلية ؛ صراعها مع رغباتها وشهواتها التي تأججها وحشة الصحراء ويعززها الملل والقنوط والكآبة ، وتمنعها سلطة الضمير أو لأنها الأعلى وكمثال لهذا الصراع في الرواية ، نجد صراع ذات السارد ( محمد ) مع نفسها ، في رغبتها كذات وحيدة في تقمص شخصية غير شخصيتها وعدم رغبتها في تقمصها في الآن ذاته ، فكان صراعها بين الرغبة واللارغبة وهذا ما جسده قوله :

« وما أدرك أنها عاشقة صادقة  
أسكت أنت  
أتريد أن تزور ذاتك  
إن الملل يقتلني  
ولهذا تكون غيرك ». <sup>17</sup>

#### 1-1-1-1-2 لغة الحوار الخارجي :

لقد ترجمت لغة الحوار الخارجي بين لغة عربية فصيحة وأخرى أجنبية ولهمة عامية من خلال:-1-1-1-1-2- لغة الحوار الخارجي عبر محيطها الواقعي :

تمثلت لغة الحوار الخارجي عبر المحيط الواقعي في الرواية من خلال حوارات السارد الذي يعتبر بطل الحكاية وموضوعها، وما يحيط به من أشخاص في العالم الواقعي ، أي قبل انتقاله من كينونته الواقعية إلى الافتراضية ، كالحوارات التي دارت بينه وبين صاحب المؤسسة المتعددة الجنسيات التي كان يشتغل بها ، وهو ما يفسر مجئها (اللغة الحوارية) باللغة الأجنبية وتحديداً باللغة الإنجليزية ومن بين تلك الحوارات نذكر:

" how mu. Mohammad  
y. mu. henaldi  
where are you , am talking  
to you

"<sup>18</sup> Am going right now"

إن النج باللغة الأجنبية ضمن لغة الحوار في الرواية، ساعد بشكل واضح في التصوير الدقيق للبيئة الواقعية، التي يعيشها السارد (البطل) وسط هذه المؤسسة الأجنبية التي تفرض عليه إلى جانب التعب الجسدي، وأن يتعايش مع الوحدة والوحشة، التي ترغمه الصحراء على العيش فيها، أن يتعامل مع أشخاص ليسوا من نفس جنسيته ولا يتحدثون بنفس لغته وهو ما يزيد من جرارات المعاناة لديه.

وأستطيع إدراج الروائي (الكاتب) لهذه اللغة الأجنبية أن يمنح الرواية بعداً تصویریاً حقيقةً، مثل اللحظة بكل جوانبها وزواياها.

### 1-1-1-2-لغة الحوار الخارجي عبر العالم الافتراضي :

تجسدت لغة الحوار عبر العالم الافتراضي ، عبر رسائل الحوار داخل غرف الدردشة الإلكترونية .

إن الملاحظ على هذه اللغة اتسامها بتنوع المهرجات كما هو الحال في رواية " شات " التي عبر فيها المتحاورون عن مواضيع وقضايا مختلفة ، فتناولوا قضايا الوطن والحرية والحب والرومانسية ، وبمهرجات مختلفة ، عبرت كل لهجة فيها عن الانتماء إلى بلد أو جهة معينة ، وفي غرفة مملكة العشاق ... وحب الحرية والوطن نجد سيطرة اللهجة اللبنانية والخليجية التي مثلتها كل من حوارات شخصية " ليلىان " و " لميس " و " المهندس ".

### 1-2-لغة الشعر:

تعد لغة الشعر أحد أشكال اللغة التي تعتمد على الكلمة في الرواية التفاعلية ، ويتم من خلالها تحديد الحدث والشخصية والمكان والزمان وتهميشهما جميعاً، لإفساح المجال للشعر وحده أن يعبر ولا يريد عبرها الكاتب أن يقول شيئاً أو أن يروي حكاية سوى أنه يسعى للعبث بمخيال القارئ وببصره ، بغية ضمان استمرارية قراءته للرواية حتى النهاية فيكتشف في نهاية المطاف أشياء لم يعهد رؤيتها ولم يألف تذوقها في الرواية الورقية وهو ما حرص سناجلة على استخدامه في روايته " شات " التي ضمنها أبياتاً شعرية منها كانت من تأليفه ومنها ما كانت من تأليف غيره كالمتنبي ومظفر التواب ونزار قباني والتي من بينها نذكر:

« هجير حياتي وقلبي

بستان ..... كان

قلبي جنة المأوى ..... وكان

تناهشته بنات أوى ..... فنط من

<sup>19</sup> صدرى الجبان وهرب «.

وباعتماد " محمد سناجلة " على لغة الشعر يكون قد جمع بين المتناقضات ، فمزج بين لغة التأثير والشعر في فضاء تألف فيه المتضاد والمتناقضات، وتسير جنباً إلى جنب مضيفة مسحة فنية وجمالية على الرواية.

### 1-3-لغة الموسيقى :

تعبر الموسيقى اللغة الوحيدة التي تناطح مختلف الشعوب والأجناس بلسان واحد ولا تحتاج إلى مترجم، فهي من الألحان والأنغام وما يحيط بها من نواحي العلم والمعرفة

ويعود تاريخ هذه الكلمة " موسيقى " إلى الأصل اليوناني إذ كانت تعني الفنون عموماً

غير أنها أصبحت فيما بعد تطلق على لغة الألحان فقط ، وقد عرفت لفظة موسيقى بأنه

<sup>20</sup> صناعة يبحث فيها عن تنظيم الأنغام والعلاقات فيما بينها وعن الإيقاعات وأوزانها .

بل هي لغة التعبير العالمية ، اللغة التي نسمعها في كل شيء في حياتنا في الطبيعة وحتى في منازلنا .

وانطلاقاً من هذه التعريفات نجد أن لغة الموسيقى شكلت جزءاً هاماً في بناء اللغة السردية للرواية التفاعلية، ورواية الواقعية الرقمية على وجه الخصوص إذ تلعب (لغة الموسيقى) دوراً فعالاً في تكوين المادة الخيالية، وإن اعتبرت (الموسيقى) فاصلاً يلتقط فيه السارد أنفاسه التي قطعها استمراره في عملية الحكي، فإنها لا تجسد مظهراً سطحياً في عملية السرد فحسب بل تدعم سير الحوادث أثناء هذه العملية، وتعزز من بلاغتها. وبذلك «فتحت الموسيقى أفقاً رحباً ... وأكملت معنى بتحولاتها النغمية ، فلذكى صداها وللصرخة نغماتها المتداة التي تقوم الموسيقى بتأديتها بدلاً عن الشخصية».<sup>21</sup>

فجاءت لغة الموسيقى في رواية "شات" ودمجت مختلف أصوات الطبيعة بموسيقى الغناء بحضور صوت صفير الرياح وصوت الرعد والصراصير وخير المياه.

ويثبت "سناجلة" من خلال افتتاح روايته بموسيقى صفير الرياح وحشة الحياة الواقعية التي يحييها البطل في الصحراء العمانية المقفرة ووحدة روحه فيها ، هذا ما طبع على الصورة المشهدية وحشية إضافية على وحشية صورة الصحراء، فكان توظيفها (أصوات أو موسيقى الطبيعة) توظيفاً ذكياً عمد من خلاله الكاتب إلى إبهار القارئ وشد انتباذه. ومن أصوات الطبيعة التي دعمت وصف الكاتب للصحراء انتقل هذا هذا الأخير إلى موسيقى أخرى تجلت في رنات الهاتف ورسائل الموبايل والموسيقى الهدائة التي رافقت حوارات الشخصيات عبر غرف الدردشة الإلكترونية، والتي مسحت بمسحة رومانسية فجاء بذلك الإيقاع الموسيقي (اللغة الموسيقية) ليعزز دلالة مادية كوصف الصحراء أو معنوية كمشاعر الحب والغرام ، ما يفسر تحورها وفقاً للحالة التي سار وفقها المجرى السري للحكاية . 4-1-اللغة البصرية : يعتبر تحديد ماهية اللغة البصرية تحديداً دقيناً أمراً بغاية الصعوبة لما لهذه اللغة من طبيعة ترفض كل القيود ، وهذا هو السر في تعدد مفاهيمها.

إذ تعدد مجموعة من الخطابات البصرية التي نعتبرها عادة بصرية ، هي في حقيقة الأمر نصوص مختلطة (texts mixtes) كالسينما والصور المرفقة بالكتابة أو هي ذلك الخطاب البصري الذي يستطيع أن يشكل درجة من الأيقونة دون أن يكتفى عن احتواء علائق منطقية نسقية غير أيقونية رغم أن مجال بروزها هو الأيقون ، إذ تقيم مع باقي اللغات علاقات نسقية متعددة ومعقدة.<sup>22</sup>

فاللغة المرئية واللغة المكتوبة ليستا غريبتين إحداهما عن الأخرى بحيث نجد "شات" تجمع بين هاتين اللغتين في قالب في متجانس ومتنازن زاد من جمالية الرواية ، كما لعبت اللغة البصرية دوراً فعالاً في عملية استقطاب وجذب المتلقين إليها وإبهارهم ، بحيث شكلت تلك الصور ومقاطع الفيديو التي احتوتها "شات" رسائل واضحة عززت من دلالة ما جاء في النصوص المكتوبة ودعمتها، وبذلك فإن اللغة البصرية عبارة تشير إلى إيصال الرسالة الموجهة إلى الجمهور يكون من خلال الرموز البصرية لما لها من قوة تأثيرية في عصرنا .

ويعتبر هذا كل ما تشغله عليه اللغة الجديدة في الرواية التفاعلية، لغة لن تكون فيها الكلمة سوى جزء من كل تتمة لغة الصورة والحركة والصوت .

- تفعيل الحكي عبر البرمجة المعلوماتية :

تولد مفهوم تفعيل الحكي عبر البرمجة المعلوماتية عن اكتساح المعلوماتية مجال الأدب محدثة فيه هزة غيرت دور الكاتب واللغة والقارئ في الآن ذاته . إذ أستبدلت عملية القراءة بعملية النقر على مؤشر الفأرة كما استعيض عن القلم بالضغط على أزرار لوحة المفاتيح فدخل (الحكي) إلى عالم البرمجة وتفاعل معه عن طريق « اختيار العقد السردية التي يود قراءتها مبحثاً عبر الروابط المتقدمة ، فالكلمات حقائب تغري بالنقر عليها ، إن الوضع المتغير الذي يعيشه قارئ الحكي التفاعلي يعود بالأساس إلى تعدد أنماط هذا الحكي ».<sup>23</sup>

والتي يمكن ( أنماط الحكي ) حصرها مبدئيا في أربعة (4) أنواع كما أورتها سمر ديوب في إحدى مداخلاتها:

#### 1-2-المحكيات الترابطية :

تُخضع فيها الشذرات إلى مبدأ اللاختطية إذ يمكن للقارئ التنقل بينهما دون التقيد بتسلسل أو تتابع معين ، كما هو الحال في الكتابة الورقية ، ذلك من خلال تنشيطه للروابط التي تميز فيها بين المستقرة الثابتة والروابط الدينامية الحركية .<sup>24</sup>

فبالنسبة للأولى ( الروابط الثابتة ) تظل كما هي ولا تختفي من المسار الذي ظهرت فيه وهنا تعدد قراءاتها ، في حين تميز الروابط الحركية بعدم بقائها على صورتها الأولية التي ظهرت عليها أول مرة ، فتلاحظ فيها أن القارئ إذا نظر على نفس الرابط عدة مرات فإنه لن يرى نفس الوصلة أو الرابط الذي رأه أول مرة ، كون أن ظهورها متعلق بعدد النقرات وإذا « تجاوز المحدد ( النقر ) فإن النظام المعلوماتي الذي الحكي سيمنع ظهورها ».<sup>25</sup>

#### 2-2-المحكيات الحركية :

يتميز هذا النوع من المحكيات بدمجه بين عنصر الزمن الخاص بالسرد وعنصر الزمن المتعلق بالنظام المعلوماتي الذي يعتمد على تقنية توظيف الوسائل المتعددة ، ويتم خلال هذه المحكيات الحرص الشديد على استدعاء مفهوم الحركة من خلال اللعب على الدوال وطرائق ظهورها على الشاشة مع تعزيزها بالعديد من الرسوم المتحركة .

تعمل هذه المحكيات الحركية على إضفاء مسحة سينمائية على العمل الروائي تقربه من السينما في شكلها ، فتساهم ببعضًا من خصوصياتها بتوظيف الصوت والصورة وإدخالها مجال الحكي .

#### 2-3-المحكيات الجماعية :

يبني هذا النوع من الحكي على إجراء معلوماتي يسمح للمتواجدين فيه بالمشاركة في كتابة النص حيث اختيار الحدث وتحديد المكان الذي سيجري فيه ، كما يحدث في العديد

من الواقع ، إذ تعطى فيه للمهتمين فرصة الانخراط والبدء في كتابة جزء من النص وهو ما ينعت عادة بالكتابة بالأقلام المتعددة .<sup>26</sup> أو الرواية التي « يأتي فيها الكاتب الأول بالفكرة الأولى ويعلم الآخرين بوجود بذرة نص رواية فيدخل على البذرة عشرات ومئات وألاف المشاريع في صنع النص بالمساهمات والتعديل ، فيسوقون تلك البذرة بعبارات مافتظر هذه المحكيات من خلال الأنظمة التي تسمح بإقصام بعض من المعطيات التي يقوم القارئ بقراءتها .

#### 2-4-المحكيات التوليدية :

سميت هذه المحكيات بالتوليدية لما لهذه المحكيات من خاصية توليدية ، إذ تتوالد بصورة دائمة بحيث لا يمكن للقارئ أن يقرأ نفس النص مرتين ، وعادة ما يلاحظ هذا النوع من المحكيات في الروايات البوليسية وعلى سبيل الذكر نجد الرواية البوليسية " مسارات " لجان بيير بالب ( Jean-Pierre balpe )<sup>27</sup>.

ومن حديثنا عن عملية تفعيل الحكي عبر البرمجة المعلوماتية من خلال أنماطها الأربع (4) التي يمكن للحكي أن يُفعل عبرها نجد أن رواية " شات " لمحمد سناجلة ينطلق تفعيل حكمها البرمجي المعلوماتي من نمط المحكيات الترابطية التي تتيح للقارئ إمكانية التنقل بين شذراتها وفقاً لمبدأ اللاختطية بطريقة سلسة وسريعة ودينامية، ففي ( شات ) يستطيع المتلقى أن يبحر بين وصلة وأخرى أو أن يعود إلى الوصلة الأولى التي انطلق منها أول مرة عن طريق أيقونتي(السابق ، التالي) والتي شكل وجودهما في الرواية

- التشخيص الروائي :

إذا اعتبرنا أن الرواية جنس تشخيصي بالضرورة فالسؤال الذي يطرح نفسه في الرواية التفاعلية ، أي رواية الواقعية الرقمية " شات " ما هو العالم الذي تشخصه الرواية ؟ وكيف كان ذلك التشخيص داخل العالم الذي تشخصه ؟ . وانطلاقاً من هذه التساؤلات نجد أن " شات " تشخص عالمين ، أحدهما واقعي والآخر افتراضي؛ أي عملية انتقال الإنسان من كينونته الواقعية إلى كينونته الافتراضية .

ولهذا ترى " زهور إكرام " أن الرواية التفاعلية « تتشخص عبر خطابين ، خطاب التشخيص عبر السرد المألف من جهة <sup>28</sup> وخطاب التشخيص السردي عبر الروابط من جهة أخرى ». .

وبذلك تتشخص " شات " عبر خطابين سريدين يتم أحدهما عبر السرد المألف في حين يتم الثاني عبر الرقمية ، التي تسمح للذات الإنسانية بالدخول إلى العالم الافتراضية ، فتقيم علاقات افتراضية مع ذوات افتراضية أخرى .

ومن هنا نستطيع تقسيم التشخيص الروائي في رواية " شات " إلى :

-تشخيص روائي بمنطق السرد المألف وتشخيص روائي بمنطق الرقمية .

#### 1- التشخيص الروائي بمنطق السرد المألف :

تعبر " شات " عن فكرة الملل والقنوط والوحدة التي تمنحها الرتابة بجرعات متفاوتة تدخل الإنسان في بوتقة الكآبة فهي تروي أزمة الذات الإنسانية مع فكرة الملل من خلال حكاية المهندس " محمد " العامل بمجموعة متعددة الجنسيات المتخصصة في صناعة الأسمدة والتي يعمل فيها مشرفاً للبيئة الصحية ، وتضطربه طبيعة عمله في الصحراء المقفرة إلى الدخول في دوامة التفكير « في وضعيته الوجودية بدعم من طبيعة الفضاء » .<sup>29</sup>

هذا الفضاء الذي يعبر عن حالة من السكون والجمود والملل(الرمال ، اللون الترابي للبيوت صفير الرياح ، وصوت الصراصير) وقد سرد الرواية ( شات ) بضمير المفرد المتكلم يتبع من خلال تصاعد السرد ) التطور السردي ) ، فالراوي " محمد " هو صاحب الحكاية وموضوعها ، وكيف انعكست أزمة القنوط على شخصيته ( السارد ) الذي سيدخل في حوار داخلي مع ذاته محاولاً من خلال مناجاته الداخلية أن يخرج من أزمته ويتجاوزها بإيجاد حلول تذهب عنه الملل وتجنبه الركود والجمود والرتابة التي تبعث في نفسيته الحزن والخيبة والكآبة ، فيدخل بذلك السارد في مناجاة مع الذات من خلال عوالمها الداخلية التي لا يعرف

لتبأ الذات ( الساردة " محمد " ) بالانفصال إلى حاليين؛ حالة تعكس الضياع الذي يعنيها لساردة مع واقعه الخارجي وعدم قدرته على التأقلم معه والتواصل فيه ، وذلك عبر أمكنته وزمنه وبشره ، فنجد أنه يصور هذا الانفصال بقوله : « بالنسبة لي أعتقد - لاحظماً - أن الملل والصدفة هما السبب ، تماماً كما أوجدني هنا في هذا المكان الكئيب ... المنسي ... في هذا اللامكان ، وسط الصحراء ورمال وجبال جرداء ، وبحر ميت ، هذا اللامكان الذي لا يمكن أن نسميه مكاناً أوجدني الصدفة ، أخذني الملل لأدخل التجربة ... هربت لأنني كنت جباناً » .<sup>30</sup>

لتكون نهاية رهذا الانفصال رحلة للدخول في أزمة أخرى ، أزمة ضياع وسؤال الذات في العالم الإفتراضي ، الذي يتم تشخيصه عبر التقنيات البرمجية المعموماتية من خلال الوصلات والروابط ، فبدأ رحلة التشخيص الروائي بمنطق الرقمية .

#### 2- التشخيص الروائي بمنطق الرقمية :

تنطلق الذات الساردة " محمد " في رحلة جديدة عبر بوابات العوالم الافتراضية من خلال روابط ووصلات تتيحها تقنيات البرمجة التكنولوجية ، فينتقل إثراها من كينونتها الواقعية إلى كينونة افتراضية، يتقمص فيها السارد شخصية غير شخصيته الحقيقة، هي شخصية نزار، وهنا يظهر تخلي وتنازل " محمد " عن شخصيته الواقعية؛ شخصية مشرف البيئة الذي يعني من الملل والكآبة والتي دعمتها الظروف الطبيعية ( وحشة الصحراء،.....).

وبمجرد دخول السارد مرحلة التقمص ستتحول بنية الرواية إلى بنية حوارية بحثة تمثلها حوارات غرف الدردشة الإلكترونية لتبدأ بعدها رحلة سؤال الذات في عالمها الافتراضي من خلال صورتها الإفتراضية المتخيلة وهو ما يمكن القول عنه على حد تعبير "محمد سناجلة" في كتابه الناطق "رواية الواقعية الرقمية" بالصورة الرقمية للكائن بقوله : «ويحضرني هنا فيلم الماتريكس في جزئه الأول المنتج عام 1999 للأخرين واسوسكي وهو واحد من أعظم الأفلام التي أنتجت على مر التاريخ ، حيث يدخل نيو بعد تحوله إلى برنامج كمبيوتر خاص ».<sup>31</sup>

ويتبع ذلك بقوله : « ..... وهناك يشاهد ( الكائن الرقمي ) صورته الرقمية أو الطبيعة الرقمية لذاته ، وقد كانت تلك الطبيعة في غاية الجمال ، حيث أن هذه الطبيعة تعكس رؤيتنا المستترة المتخيلة عن أنفسنا ». <sup>32</sup>

من خلال صورتها الرقمية التي ستعكس الحقيقة الداخلية لها سواء كانت جميلة أم شريرة داخل مجتمع رقمي ، فيه من الخير والشر ما في الواقع من خير وشر- تكنولوجيا الوسائل المتعددة :

تمثل تكنولوجيا الوسائل المتعددة أحد أهم العناصر المشكّلة للعمل الروائي التفاعلي بحيث تمنحه خصوصية لم تتح لها أن تتوفّر داخل المتنون الورقي ، وتعتبر عبارة " الوسائل المتعددة " ( multimedia ) من أكثر العبارات جدلاً في تعريفها وإيجاد مصطلح لها ، فهي تسمى أحياناً بالوسائل المتعددة وأحياناً بالوسائل الجديدة وبالوسائل المتكاملة أحياناً أخرى .

فنجدتها في قاموس المصطلحات الفرنسي ( auzou ) تعني تفاعل كثير من الوسائل التي تمثل المعلومة كالنصوص والأصوات والفيديو .<sup>33</sup>

أوهي كما ورد في أحد كتب الإعلام الآلي ( réseaux locaux ) تكنولوجيا الوسائل المتعددة هي أنماط وتطبيقات تدمج بين وسيطين أو أكثر كالنصوص والصور الثابتة والرسومات المتحركة والفيديو ، بحيث تُنقل عبرها المعلومات .<sup>34</sup>  
وهذا تمثل الملتيميديا ( multimédia ) في الأدب التفاعلي ، إمكانية منز وانصهار الإبداع الأدبي في الصورة والصوت فضلاً عن الإمكانيات التي يوفرها النظام الترابط ( HTML ) التي تعتبر لغة مكونة من خطوط بسنن ( ASCII ) ، أي سنن المعيار الأمريكي للمعلوماتية .<sup>35</sup>

كما تعد تقنية الوسائل المتعددة من التقنيات التي تعمل على تحقيق العمل الأدبي التفاعلي فحينما نرى هذه الأعمال الأدبية التفاعلية على شاشة الكمبيوتر ، كمتلقين نتساءل إذ ما كان هذا أدباً أم لا والجواب بالنسبة لي أنه أدب جديد؛ انخرطت في تشكيل صورته فنون سمعية وأخرى بصرية وسينمائية ، أولتها الثورة المعلوماتية ، فأصبح بذلك الأدب عملاً فنياً يُقرأ ويشاهد.

وانطلاقاً من هذا نقسم عناصر تكنولوجيا الوسائل المتعددة في رواية " شات " إلى :

#### 4-النصوص المكتوبة :

تشغل النصوص المكتوبة بطريقة الرقمنة حصة الأسد في العملية السردية للرواية شات وقد جاءت هذه النصوص في شكل فصول مختصرة تختلف عن فصول الرواية الورقية المطبوعة ، وعلى سبيل الذكر نعرض بعض المقاطع من الفصل الثاني في الرواية والمعنون بـ " العدم الرملي ". « لقد كنت هارباً وحين أتساءل الآن لماذا هربت لا أحد سواي ، إجابة واحدة.....هربت لأنني كنت جباناً ..... نعم كنت جباناً ولم استطع أن أواجه ما كان ينبغي علي مواجهته لم أستطع أن أواجه، أن أواجه ما كان ينبغي علي مواجهته ». <sup>36</sup>

وفي مقطع آخر «أن أهرب ..... ولم يكن مهما أين المهم هو الهرب ، أن أنجو بجلدي آلاف المرات كنت على وشك أن أتخذ ذلك القرار، وألاف المرات تراجعت أمام عينها الدامعتين، كانت دموعها تكسرني والجنون الذي كانت على وشك الدخول فيه ..... خواء المطلق ». <sup>37</sup>

وبحضور هذه النصوص المكتوبة تكون "شات" قد اعتمدت على لغة السرد المألف في الرواية التقليدية (الورقية).

**4-2-المusic والمؤثرات الصوتية :** وهنا نخص القول بأننا نتحدث عن الموسيقى والمؤثرات الصوتية ليس من خلال توظيفها كلغة سردية وإنما كوسيط تكنولوجي قدمت عبره هذه اللغة السردية كي تتجنب اللبس والخلط بين توظيفها كلغة وكوسيط (من الناحية الإخراجية).

أما عن رواية "شات" فقد استخدم فيها "سناجلة" مجموعة من المؤثرات الموسيقية والصوتية التي خدمت المشاهد التصويرية وتعزيزها لدلالة الوحشة التي تبعثها الصحراء في المرء من خلال صفير الرياح وصوت الرعد وأصوات الصراصير فجاء توظيفه لهذه

الأصوات الطبيعية توظيفاً ذكيّاً شتت عبّر الكاتب انتباه القارئ وإثارة انبهاره ، وهذا ما ساهم في إخراج الرواية بطريقة فنية جميلة ، وإنما دل ذلك على قدرة الروائي الفائقة على إبهار وملامسة روحانية متلقي الرواية ما يضمن له فاعليتها وتفاعلاته معها وفيها.

### 3-المؤثرات البصرية (الصورة):

تعتبر الصورة من الجماليات التي تعتمد عليها الرواية التفاعلية لجذب انتباه المتلقي وتسهيل عمليته الإدراكية لفحوى وكنه هذا الفن الإبداعي ، لأن « الإحساسات البصرية هي أهم مصدر للإدراك كما أنها هي الإحساسات التي يصح نعها بالجمال ».<sup>38</sup>

إذ شكلت (المؤثرات البصرية) أسلوباً تحاورياً بينها وبين متكلمتها وبذلك أصبح الإهتمام بالصورة في العمل الروائي « معملاً جديداً يتم استثماره ..... عبر أشكال تراوّح بين الفن الحركي وبين الفن التصويري أو الفن العام والفن التكنولوجي ». والصورة في الرواية التفاعلية ذات خصوصيات جديدة سواءً من ناحية تشكيلها أو توزيعها عبر الفضاء الروائي ، ومن هذه الخصوصيات نجد « أنها محسوبة ومحصّنة رياضياً من طرف الحاسوب وقدرة على التفاعل أو نقل التحاور مع مبدعها ومتكلمتها ، وإن كانت بعض هذه الصور مثل تلك المسمّاة "synthesis" أي تركيبية والتي توظف في الأفلام لا تتفاعل مع المشاهد ، لأن صنعها قد ينوب عنها في ذلك ». <sup>39</sup>

وإنطلاقاً من هذا كان لابد لنا من التمييز بين نوعين من الصور الرقمية في رواية "شات" صور يتم وضعها والحصول عليها وتحليلها رياضياً كصورة سديم الفضاء السبراني (التي وظفتها سناجلة فيها) وبغياب نقد خاص لهذا النوع من الصور الرقمية لم تتح لنا فرصة دراستها وتحليلها بطريقة أكاديمية مضبوطة ، وصور يتم الحصول عليها بواسطة صور تقليدية متوفرة مسبقاً كالصور واللوحات والصور الفوتوغرافية ، وفي هذه الحالة لا يسعنا أن ندرس هذا النوع من الصور التقليدية بطريقة تقليدية .

ومن بين هذه الصور نلمح في الرواية أربعة عشر (14) صورة تكررت ثلاث منها مرتين وقد تراوحت هذه الصور التي أدخلت إلى الرواية عن طريق التقنيات الحاسوبية بين لوحات فنية وصور فوتوغرافية وباعتبار أن الصورة عبارة عن رسالة يبعثها الروائي إلى متلقيه كان علينا تحليل هذه الرسائل التي جسدتها تلك الصور .

### 4-3-اللوحة الفنية:

تتعلق اللوحة الفنية بمجال الرسم والتصوير ، كونها عمل توجهه الإنفعالات والأحساس وتعكس فيه نتائج القلق النفسي أو الإضطراب الداخلي وكذا المتناقضات الصارخة التي يعيشها الفنان باعتبار أنها (اللوحة) بمثابة عملية نفسية تعكس في هذا النتاج الفني .<sup>40</sup>

#### 4-3-1-وصف الرسالة:

-المُرسَل: مرسليها " محمد سناجلة "

-نوع الرسالة : تمثل الرسالة لوحتين فنيتين للفنان التشكيلي الشهير " رافائيل سانزيو" (Raffaello sanzio) .  
محاور الرسالة : التنظيم الأيقوني في الصورة ( اللوحتين ذات أبعاد ثنائية D2 تحول إلى تخطيطات لا غير بمجرد أن يتم تفعيلها عبر الروابط والوصلات .

#### 4-3-2-المقاربة الأيقونولوجية :

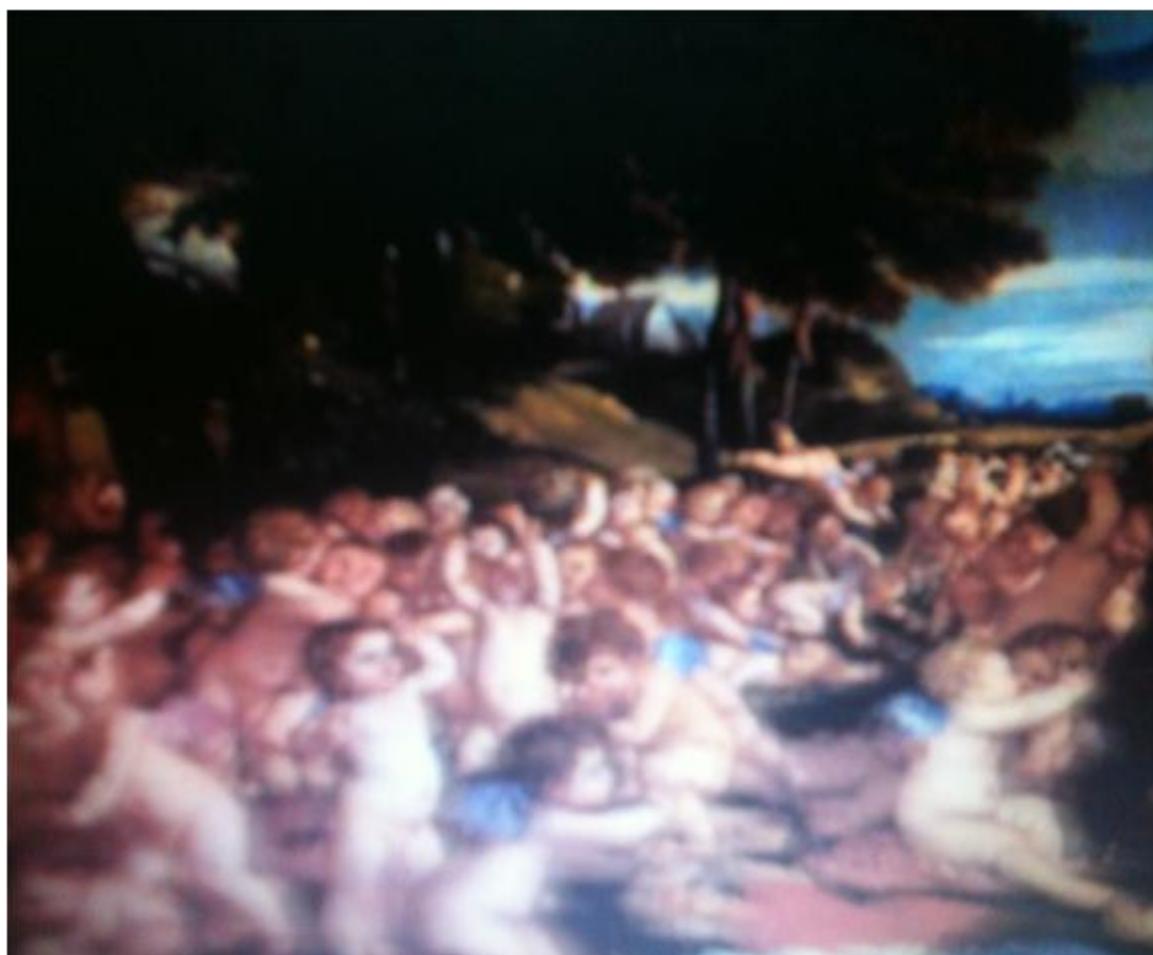
#### 4-3-1-هوية الرسالة الفنية:

إن هوية اللوحتين الفنيتين لا تكمن في انتماهما لأي مذهب أو مدرسة ، بل في القصدية التي إبتغاها من ورائها صاحب الرسالة ، وتعد قصدية إدراج " سناجلة لهما(اللوحتين) دون غيرها من اللوحات في متنه الروائي ، إحداث مسحة جمالية خرق من خلالها المألوف في الرواية الورقية .

أما عن أهمية الرسالة فتكمّن في كونها جزءاً يساهم في تشكيل العمل السردي الروائي التفاعلي .

#### 4-3-1-3-المعنى التقريري للرسالة :

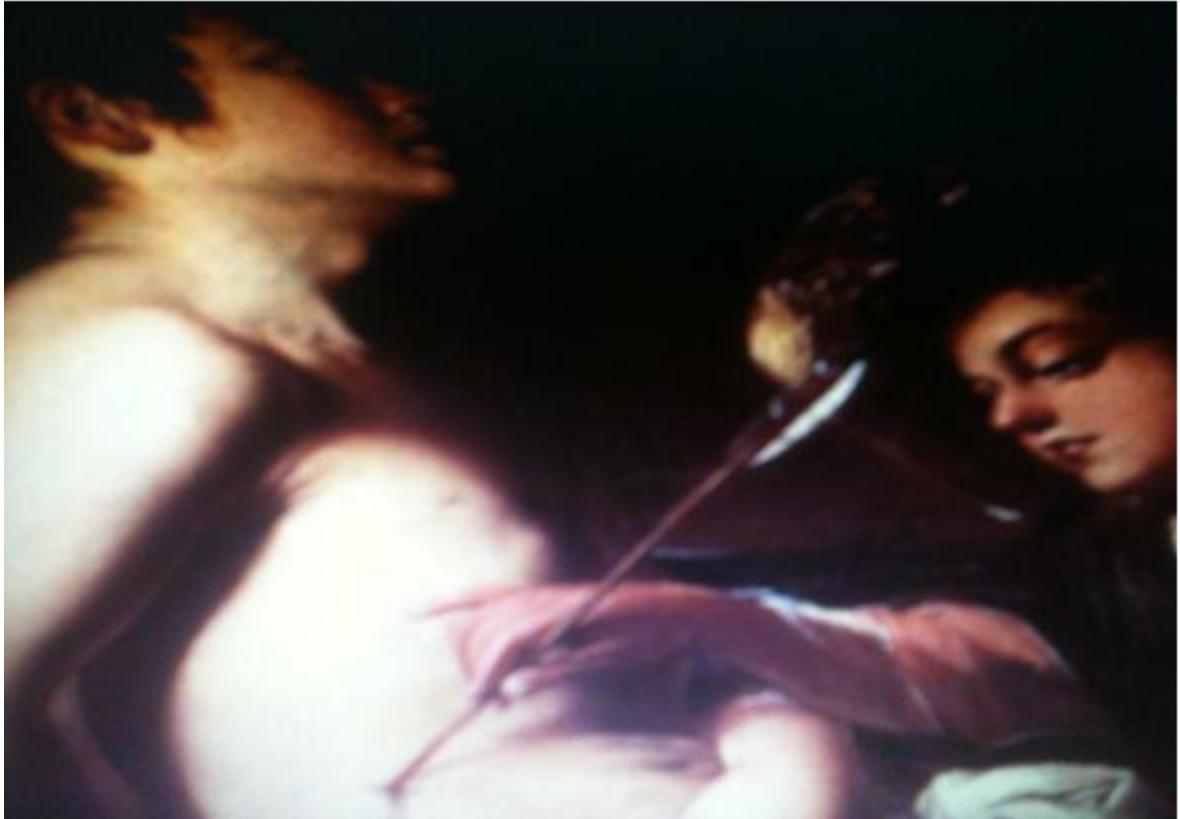
لم يتعمد سناجلة إدراج هاتين اللوحتين اعتباطاً بل عمل على إدراجهما كونهما تتواءمان مع مضمون الرواية ، فهو أراد من خلال هاتين اللوحتين تمثيل العري الذي يعتري الإنسان إثر انتقاله من كينونته الواقعية إلى كينونة إفتراضية ، بحيث يتجرد خلالها الإنسان من حقيقته وأخلاقه ومبادئه ، فحاول بذلك دعم هذه الصورة المشهدية بلوحتين تحملان في جوهرهما أجساداً عارية .



-اللوحة رقم:1-

-اللوحة رقم: 2-

يعرف "الدكتور عبد الله ثانوي" الصورة الفوتوغرافية على أنها الصورة البيضاء أو السوداء أو الملونة ذات المضمون الجلي المهم الواضح والجذاب ، المعبرة وحدها أو مع غيرها في صدق وأمانة



42-3-2-الصور الفوتوغرافية: موضوعية وفي أغلب الأحيان من أحداث أو أشخاص أو مناظر طبيعية .  
42-3-2-وصف الرسالة :

المرسل : مرسليها الروائي الأردني "محمد سناجلة".

نوع الرسالة : مجموعة من الصور الفوتوغرافية .

محاور الرسالة : ( التنظيم الایقوني في الصور ) 7 صور فوتوغرافية تكررت صورتين منها مرتين ذات أبعاد ثنائية D2 تحول إلى تخطيطات بمجرد أن يتم تفعيلها .

لا تكون هوية هذه الرسالة باتتمائهما الفوتوغرافي ، بل في القصدية التي أرادها الكاتب إثر توظيفها في روايته ، دعم خلالها صورة السرد اللغوي المألف .

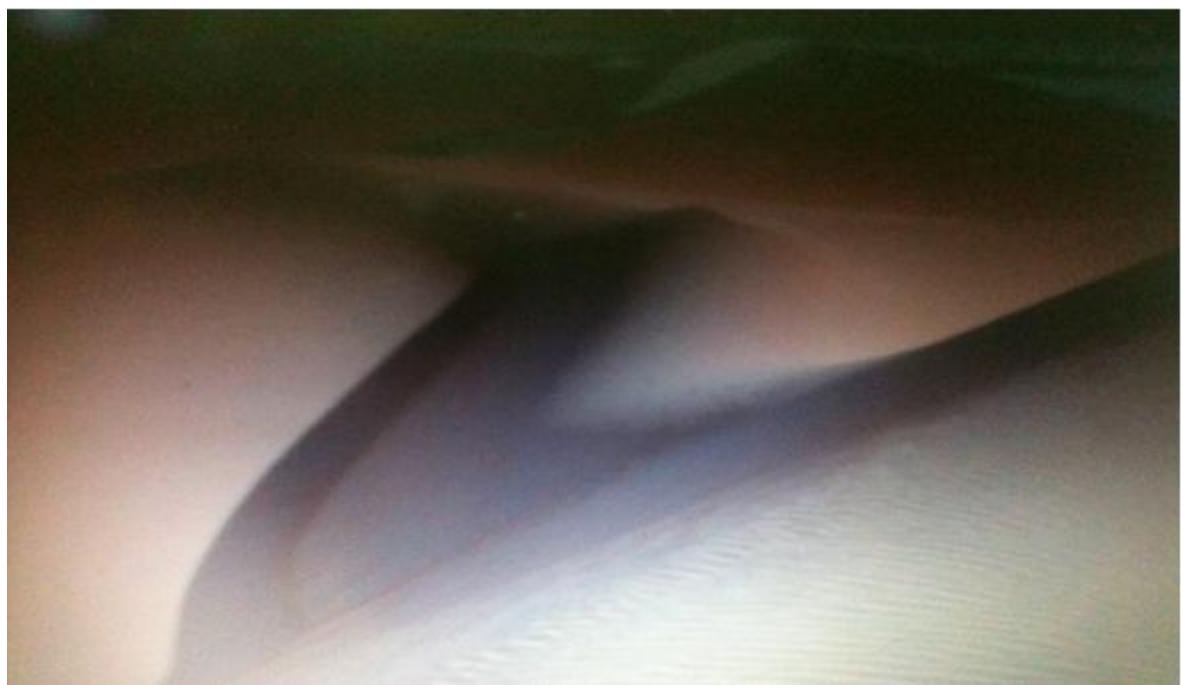
3-2-3-المعنى التقريري للرسالة :

عمد "سناجلة" من خلال هذه الصور تعزيز دلالة التصوير المشهدى فرافقت صور الصحراء التي قام بإدراجها عملية وصفه للصحراء العمانية ، صورة الرعد عملية وصفه للصراعات .

ومن كل هذا نستنتج أن هذه الصور إنما هي رسالة عمد عبرها (من خلالها) الروائي بعث رسالة ما أو فكرة أو وعي معين إلى المتلقى (القارئ).

لما لهذه الصور من «معانٍ ضمنية ثرية تكمن قوتها في قدرتها على الإقناع الذي يعتمد إلى حد كبير على ما تمتلكه الصورة من دلالة خاصة بها»<sup>43</sup>

إضافة إلى المسحة الفنية الإبداعية التي تضييقها هذه الصور على الرواية، وقد أدى «تعدد الصور التي قدمت عبر هذا النص الأدبي إلى تعدد صور التفاعل للمتلقي».<sup>44</sup>



-الصورة رقم: 1-

#### 4- المؤثرات السمعية البصرية:

تعد المؤثرات السمعية البصرية في الرواية التفاعلية من أهم المؤثرات المهمة للسمع والبصر معاً والتي تجذب المتلقي بطريقة دينامية فالمبدع في الرواية التفاعلية لم يعتد ذلك الراوي أو القاص فقط ، بل أصبح ذلك المبدع الذي لديه مهارات وموهاب وتقنيات دمج هذه المؤثرات السمعية المرئية بطريقة تنم عن دقة الإختيار وحسن انسجام هذه المؤثرات مع الكتل اللغوية للعمل الإبداعي.<sup>45</sup>

فتنتج بذلك حالة «نصية تخيلية غير خطية».<sup>46</sup>

باعتبار أن هذه المؤثرات أحد الأدوات والوسائل التي من خلالها يبني الخيال ، وبحديثنا عنها ( المؤثرات) نرى أن رواية "شات" قد وظفت هذه المؤثرات السمعية البصرية على شاكلة مقاطع فيديو ، دعمت المتن السردي وساهمت في تشكيله وهذا ما سيقودنا إلى وصف هذه الرسالة ( الفيديو) ، التي ضمنها الروائي كنه إبداعية التفاعلي ويكون وصفنا هنا منطلاقاً من:

#### 4-4-1 وصف الرسالة :

- المرسل : مرسلها بطبيعة الحال الروائي الأردني "محمد سناجلة" .
- نوع الرسالة: عبارة عن مقطعين من الفيلم الأمريكي "الجمال الأمريكي" (American beauty) ، للمخرج الأمريكي "سام مانديز" ( Sam-mandize ) الحاصل على خمسة(5) جوائز أوسكار.

- محاور الرسالة : ( التنظيم الأيقوني في مقاطع الفيديو ).

أبعاد الفيديو = 480x640.

مدة كل مقطع دقيقة واحدة ( 01 د )

حجم الملف = 173 ميغابايت ( MB )

#### 4-4-2-المقاربة الأيقونولوجية :

هوية الرسالة :

لا تمثل هوية هذه الرسالة انتماها إلى مذهب أو حركة ما كما سبق وذكرنا بل تكمن هويتها في قصصية توظيفها ،  
فإدراج مقطعين من فيلم "الجمال الأمريكي" (American beauty) يوضح عن تعمد الكاتب توظيفهما.

#### 4-4-3-المعنى التقريري للرسالة :

لقد وقع اختيار الروائي على هذين المقطعين السالفين الذكر ، ليعزز دلالة ما روتة البطلة " منال " عن أمريكا والزيف الذي يعتريها ، وهو ما عبر عنه المخرج في فيلمه مصوراً الحياة الأمريكية ساخراً من القيم الزائفة التي يتبنّاها أفراد هذا المجتمع وذلك من خلال عرض حياة أسرة أمريكية.

وخلاصة القول : أن تكنولوجيا الوسائل المتعددة بكل معطياتها الخدمية المعلوماتية جزء لا يتجزء من هذا الجنس الأدبي الجديد الذي يزاوج بين الأدب والتكنولوجيا .<sup>47</sup>

#### 5-الإخراج الفني :

يعتبر الإخراج الفني عموماً الجانب التنفيذي في عملية الإنتاج ، فإذا كان إنتاج برنامج ما يحتاج توفير عناصر معينة باعتبار أن « الإخراج جانب من جوانب هذه العملية يختص باستخدام هذه العناصر جميعها وتوجيهها وإدارتها لصياغة البرنامج صياغة فنية معينة يتحول بعدها النص المكتوب أو الفكرة أو الموضوع أو الحدث إلى شكل مرئي مجسم ، وعلى هذا النحو يكون الإخراج عملية صياغة وصناعة فنية لتنفيذ البرنامج وإخراجه إلى حيز الوجود وبالتالي فإنها عملية تقنية ( Technique ) أي تشمل على الجانب الفني الجمالي الإبداعي ( Artistic ) والجانب الحرفي والآلي ( Mechanic )<sup>48</sup>.

فالإخراج الفني عملية إنتاج أو مجموعة أساليب فنية وإبداعية وتقنية تُستخدم في تنفيذ أي عمل فني وإخراجه إلى حيز الوجود .

تكمّن جمالية الإخراج الفني في « تقنيات تكوين الصورة ».<sup>49</sup>

هذا في الفكر السينمائي ، أما عن جماليته في الرواية التفاعلية فهو في قدرة الكاتب على دمج كل العناصر السردية المكونة لهذا العمل وإخراجهما إلى الوجود بصورة منسجمة ومنتظمة ومتناسبة ، يعمد خلالها تنسيق هذه النصوص ودمجها مع الموسيقى التصويرية واللونية ، ضمن منظومة إبداعية مختلفة الأشكال والألوان والحركات .

لقد استعمل " محمد سناجلة " في روايته " شات " مزيجاً من الصور اللونية والضوئية والموسيقية التي لأبهرت القارئ وجذبته إليها بطريقة دينامية ، فشكلت بذلك لغة ومفردات بصرية لا تضاهيها لغة أخرى في التواصل والتأثير .

وهذا ما يفسر اعتماد الرواية على تقنية الإضاءة ومنزج الألوان المختلفة بطريقة مذهلة فاستهل روايته " شات " بصور مشهدية تمثلها في بداياتها غلاف الرواية الرقيي الذي يتسلط عليه الألوان المختلطة بطريقة مذهلة فاستهل روايته " شات " بصور الأخضر علامة العملية التشطية ، ويستمر بعدها توالي ظهور الصور المشهدية بين الفينة كصور الصحاري العمانية وواحاتها ، مدهنها .....، مرفقة بنغمات موسيقية أو أصوات طبيعية دعمها حضور مقاطع الفيديو من الفيلم الأمريكي "

الجمال الأمريكي" ويتراوح الكلمة والموسيقى والصورة واللون والفيديو تشكل الإخراج الفني للرواية ، والدليل هو خروجها على الهيئة والصورة التي تلقيناها بها .

- <sup>1</sup>- محمد سناجلة : التفاعلي والتراوطي ( مقال رقمي ) ، العربي الحر على الرابط:  
<http://www.freearabi.com/4kita/iediter/1276> . 13:36 , 2013/01/3
- Michael rundle : English Dictionary ear advanced learner MacMillan Education , by put al services ltd , form u.k printed and bound in - - <sup>2</sup>  
Malaysia ,B2, 2007 , p788
- <sup>3</sup>- محمد سناجلة: التفاعلي والتراوطي ( مقال رقمي ) .
- <sup>4</sup>- فاطمة البريكي : الرواية التفاعلية والرواية الواقعية الرقمية ( مقال رقمي ) .  
<http://www-middle-east-online.com>, 28/08/2012,16:55
- <sup>5</sup>- محمد سناجلة : التفاعلي والتراوطي ( مقال رقمي ) .
- <sup>6</sup>- زفاوي عمر: النظرية الأدبية والعملة (دراسة وصفية تحليلية) ، بحث مقدم لنيل دكتوراه العلوم في الأدب الحديث ، إشراف الطيب بودربالة ، جامعة الحاج لخضر باتنة ، (2008/2007) . 141.
- \*- النص المترافق: هو تسمية مجازية لطريقة في تقديم المعلومات يتراوّط فيها النص والصور والأصوات معاً في شبكة من الوصلات مركبة وغير تعاقبية بشكل يسمح للمستعمل أن يجول في الموضوعات ذات علاقة دون التقييد بالترتيب
- <sup>7</sup>- فاطمة البريكي : مدخل إلى الأدب التفاعلي، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء المغرب، ط1، 2006، ص 112.
- <sup>8</sup>- المرجع نفسه : ص 114-115.
- <sup>9</sup>- سعيد يقطين : من النص إلى النص المتراوّط ( مدخل إلى جماليات الإبداع التفاعلي )، المركز الثقافي العربي الدار البيضاء ، المغرب ، ط 1 ، 2005 ، ص 256.
- <sup>10</sup>-فاطمة البريكي : الرواية التفاعلية ورواية الواقعية الرقمية ( مقال رقمي ).
- <sup>11</sup>-محمد سناجلة: رواية الواقعية الرقمية، (كتاب رقمي)، على الرابط:  
<http://www-middle-east-online.com/?id=22055&format=0,21/11/2012,14:53>
- <sup>12</sup>- عباس مشتاق معن : مالا يؤديه الحرف ( نحو مشروع تفاعلي عربي للأدب ) ، دار الفراهيدي للدراسات والنشر بغداد ، ط 1 ، 2010 ، ص 16.
- <sup>13</sup>- محمد سناجلة : رواية الواقعية الرقمية ( تنظير نقدی ) ،(كتاب رقمي ).  
<http://www-middle-east-online.com/?id=22055&format=0,21/11/2012,14:53>
- <sup>14</sup>- محمد سناجلة : شات على موقع اتحاد كتاب العرب :  
<http://arab-ewriters.over-blog.net/article-79430228.html>. 13/1/2013,18:27
- <sup>15</sup>- محمد سناجلة : شات.
- <sup>16</sup>- عبد المالك مرتضى : في نظرية الرواية ، سلسلة عالم المعرفة ، ع 240 ، المجلس الوطني للثقافة والفنون والأدب ، الكويت ، ديسمبر 1998 ، ص 110.
- <sup>17</sup>- محمد سناجلة : شات .
- <sup>18</sup>- المرجع نفسه
- <sup>19</sup>- المرجع نفسه
- <sup>20</sup>-موقع الويكيبيديا الحرة : تعريف الموسيقى  
[.em.wikipedia.org / wiki / specilM search? search +fsourceid = search](http://em.wikipedia.org/wiki/specilM_search?search+fsourceid=search). 2013/01/8 / 13:01
- <sup>21</sup>-عقيل مهدي يوسف : جاذبية الصورة السينمائية ( دراسة في جماليات السينما ) ، دار الكتاب الجديد المتحدة بيروت ، ط1، 2001، ص 121.
- <sup>22</sup>- محمد سيد أحمد : اللغة البصرية (في نماذج من نصوص عثمان محمد صالح)،(مقال رقمي).  
[www.sudanesonline.com/cqi-binsdb/2bb.cgi?seq=msgboard=163msg=1189/0/2013](http://www.sudanesonline.com/cqi-binsdb/2bb.cgi?seq=msgboard=163msg=1189/0/2013)

03/02/2013, 08:50.

<sup>23</sup>-سمير ديوب : الأدب الرقمي وتفعيل الحكي ( مقال رقمي) على الرابط :

<http://www.aleflam.net/index.php?option=com.content&fview=article.29/01/2012.11:02>

<sup>24</sup>-المراجع نفسه ..

<sup>25</sup>- سمير ديوب : الأدب الرقمي وتفعيل الحكي ( مقال رقمي).

<sup>26</sup>- المراجع نفسه .

<sup>27</sup>- المراجع نفسه .

<sup>28</sup>- زهور إكرام : الأدب الرقمي (أسئلة ثقافية وتأملات مفاهيمية) ، ص 87.

<sup>29</sup>- زهور إكرام : الأدب الرقمي، ص 87.

<sup>30</sup>- محمد سناجلة " شات "

<sup>31</sup>- محمد سناجلة : رواية الواقعية الرقمية ( تنظير نقدی ).

<sup>32</sup>- المراجع نفسه .

<sup>33</sup>. Mario Anne,barreir , amee du bosquet, dictionnaire encyclopé dique : Auzout, Edition Philippe , Auzout, paris 2008, p 1446-

<sup>34</sup>. M.lahbir : réseaux loucaux , maison d'édition pour l'enseignement et la formation,2006p 264-

<sup>35</sup>- ماري ليبير: تحولات الكتاب في زمن النت (مفهوم النص في الأدب الرقمي ترجمة عبده حفي )، ج 1 ، (كتاب رقمي) على موقع إتحاد كتاب الإنترنت المغاربة : archive2011/4/1331784.html /www veimarocains com

<sup>36</sup>- محمد سناجلة: شات

<sup>37</sup>- المراجع نفسه .

<sup>38</sup>- مشتاق عباس معن : مala يؤديه الحرف ( نحو مشروع تفاعلي عربي الأدب ) ، ص 57.

<sup>39</sup>- إدموند كوشو: الفن والتكنولوجيا ، ترجمة عبده حفي ، ص 8 ، (كتاب رقمي) ، على موقع إتحاد كتاب الإنترنت المغاربة : archive2011/4/1331784.html. /www veimarocains com

<sup>40</sup>- المراجع نفسه .

<sup>41</sup>- قدور عبد الله الثاني : سميائية الصورة(مغامرة سيميائية في أشهر الإرساليات البصرية في العالم)، عمان، دار الوراق ، ط 1، 2007، ص 237.  
\*\*رافائيل سانزيو Raffaello Sanzio (1483-1520): رسام إيطالي من عصر النهضة أحد كبار أساتذة الحركة الكلاسيكية، يجمع فنه بين الدقة في التنفيذ وتناسق الخطوط والألوان . محمد شومان : تحليل الخطاب الإعلامي (أصل النظرية نماذج تطبيقية ) الدار المصرية البنانية، القاهرة، ط 1 2007، ص 62.

<sup>42</sup>- قدور عبد الله الثاني : سميائية الصورة(مغامرة سيميائية في أشهر الإرساليات البصرية في العالم)، ص 182.

<sup>43</sup>- فاطمة البريكي : الكتابة والتكنولوجيا ، المركز الثقافي العربي ، المغرب ط 2008.1، ص 124.

<sup>44</sup>- المراجع نفسه .

<sup>45</sup>- أمجد حميد : مقدمة في النقد الثقافي التفاعلي ، مطبعة الزوراء ، العراق، ط 1، 2009 ، ص 112

<sup>46</sup>- ياسر منجي: جدلية الصورة الإلكترونية في السياق التفاعلي لتاريخ رقمية، دار الفراهيدي للتوزيع والنشر ، ط 1 2010، ص 7.

<sup>47</sup>- السيد نجم:النشر الإلكتروني والإبداع الرقمي ، مطبعة الهيئة العامة لقصور الثقافة، القاهرة، ط 2010.1، ص 10.

<sup>48</sup>- رائد محمد عبد ربه ، عكاشه محمد صالح : مبادئ الإخراج ، دار الجنادرية للنشر والتوزيع ، عمان الأردن ط 1، 2009 ، ص 9.

<sup>49</sup>- هاني أبو الحسن سلام : جماليات الإخراج بين المسرح والسينما دار الوفاء – لدنيا الطباعة والنشر، الإسكندرية، مصر ، ط 1 ، 2007، ص 9.